



UNIVERSITI PUTRA MALAYSIA

**MASCULINITIES IN THE FICTION OF
PAN YUTONG AND LI TIANBAO**
论潘雨桐和李天葆小说中的男性气质

HO KEE TEE

FBMK 2013 50



**MASCULINITIES IN THE FICTION OF
PAN YUTONG AND LI TIANBAO**

论潘雨桐和李天葆小说中的男性气质

HO KEE TEE

**MASTER OF ARTS
UNIVERSITI PUTRA MALAYSIA**

2013



**MASCULINITIES IN THE FICTION OF
PAN YUTONG AND LI TIANBAO**

论潘雨桐和李天葆小说中的男性气质

By

HO KEE TEE

**Thesis Submitted to the School of Graduate Studies,
Universiti Putra Malaysia, in Fulfilment of the
Requirements for the Degree of Master of Arts**

September 2013

COPYRIGHT

All material contained within the thesis, including without limitation text, logos, icons, photographs and all other artwork, is copyright material of Universiti Putra Malaysia unless otherwise stated. Use may be made of any material contained within the thesis for non-commercial purposes from the copyright holder. Commercial use of material may only be made with the express, prior, written permission of Universiti Putra Malaysia.

Copyright © Universiti Putra Malaysia



献给爸爸和妈妈



© COPYRIGHT UPM

谨呈此论文摘要予马来西亚博特拉大学评议会
以符合文学硕士课程之部分要求

论潘雨桐和李天葆小说中的男性气质
何启智 著

二〇一三年九月

主席：林春美副教授

学院：现代语文暨大众传播学院

潘雨桐和李天葆都常通过作品关怀女性、揣摩女性心理，而他们的写作风格也以华丽细腻见长，因此他们的小说常被人认为带有阴柔气质。如此一来，他们小说中的男性气质是值得探究的。因此本文援用康奈尔（R.W. Connell）的男性气质理论，以四种男性气质的实践类型，来分析不同处境的男性人物如何建构其男性气质。首先支配性男性气质的特点是，男性运用本身的特权、体力和经济上的优势支配女性，这体现了男性和父权之间的关系，和女性被压迫的情境。通过共谋性男性气质的研究可挖掘女性愿意接受支配的原因，和男性对此的期待。没有支配条件的男性会被视为体现从属性男性气质，而遭受歧视，他们是李天葆最常刻画的男性群组。潘雨桐则关心边缘性男性气质，表现那些因种族和阶级因素而受剥削的男性如何在逆境中建构男性气质。最后，本文指出，潘雨桐和李天葆的小说虽然看似带有阴柔特质，但作者其实在这些小说中透露了他们的男性气质——对父权制的认同。

关键词：潘雨桐、李天葆、男性气质、父权制

Abstract of thesis presented to the Senate of Universiti Putra Malaysia in fulfilment of the requirement for degree of Master of Arts

**MASCULINITIES IN THE FICTION OF
PAN YUTONG AND LI TIANBAO**

By

HO KEE TEE

September 2013

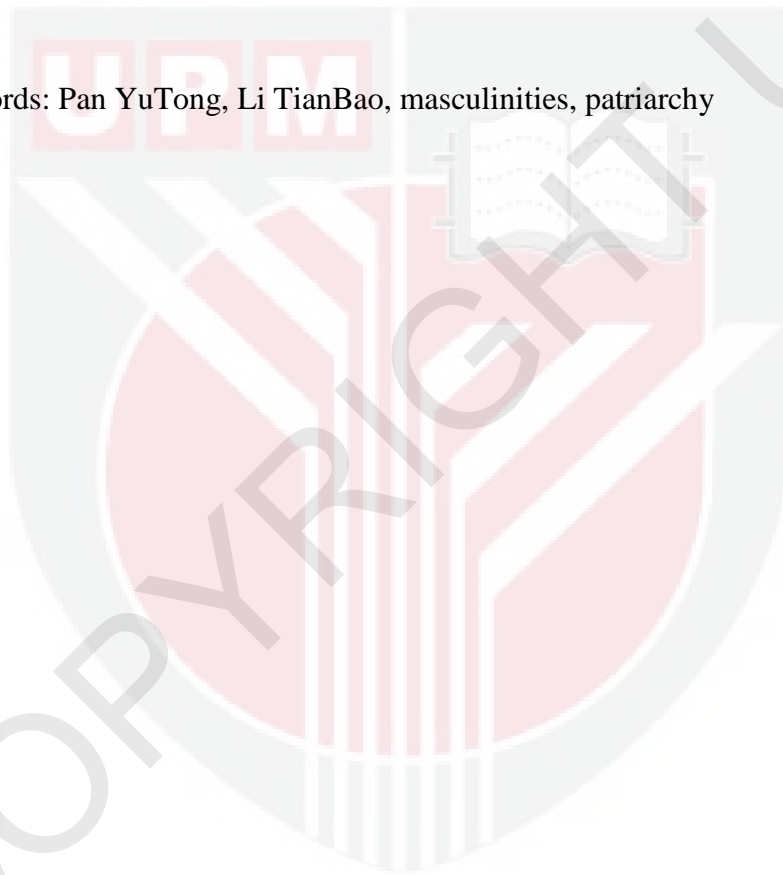
Chair : Lim Choon Bee, PhD

Faculty : Modern Languages and Communication

Pan Yutong and Li Tianbao are both well-known *Mahua* fictionists. Due to the gorgeous writing style and the consideration about female, their works of fiction are always being seen as having femininities. Thus, the writings of masculinity in their fictions are worth to be explored. This study applies R.W. Connell's Theory of Masculinities Practice in analysing the construction of masculinities amongst these fictions which were presented or shown by the male characters in different circumstances. This research found out that, male who applies the hegemony of masculinity would dominate female by using male's privilege, physical strength and economic superiority. This phenomenon is also reflecting the relationship between males and patriarchy, as well as the oppression of female. Through the study of complicity of masculinity, there are two issues could be explained: the reason that female is willing to be dominated by men and the desire of male to dominate female. The group of man that lack of domination towards women will be seen as subordination of masculinity and being discriminated by men in general. Li Tianbao is used to the depiction of this type of male characters in his works of fiction. In which the men were being exploited because of the difference of working classes

and races, they are considered as practitioners of marginalisation of masculinity. In the other hand, Pan Yutong tends to depict the way these men construct their masculinities in the adversity of life. As a conclusion, this study points out that, although Pan Yutong and Li Tianbao include femininities in their fictions, masculinities which identifies to patriarchy could be seen clearly in fictions.

Keywords: Pan YuTong, Li TianBao, masculinities, patriarchy



Abstrak tesis yang dikemukakan kepada Senat Universiti Putra Malaysia sebagai memenuhi keperluan untuk ijazah Master of Arts

**SIFAT MASKULINITI DALAM KARYA FIKSYEN
PAN YUTONG DAN LI TIANBAO**

Oleh

HO KEE TEE

September 2013

Pengerusi : Lim Choon Bee, PhD

Fakulti : Bahasa Moden dan Komunikasi

Pan YuTong dan Li TianBao merupakan penulis fiksyen yang terkenal dalam sastera *Mahua*. Fiksyen mereka selalunya dianggap sebagai penulisan yang bersifat feminin adalah disebabkan pertimbangan tentang nasib wanita serta gaya penulisan yang puitis. Oleh itu, penulisan tentang maskuliniti dalam karya fiksyen mereka adalah berbaloi untuk meneroka. Kajian ini mengaplikasikan Teori R.W. Connell dalam amalan maskuliniti untuk menganalisis pembinaan maskuliniti dalam fiksyen Pan YuTong dan Li TianBao, yang ditunjukkan oleh watak-watak lelaki dalam pelbagai situasi. Kajian ini mendapati bahawa lelaki yang melaksanakan maskulini dalam hegemoni, menunjukkan kecenderungan untuk menguasai wanita dengan menggunakan hak keistimewaan lelaki, kekuatan badan lelaki dan kekukuhan ekonomi. Fenomena ini juga membayangkan hubungan antara lelaki dengan patriarki dan juga penindasan lelaki terhadap wanita. Melalui kajian tentang maskuliniti dalam persahabatan, dua persoalan dapat diperjelaskan, iaitu sebab-sebab kesanggupan kaum wanita didominasi oleh kaum lelaki serta keinginan kaum lelaki untuk mendominasi kaum wanita. Kaum lelaki yang menunjukkan kelemahan dalam dominasi dianggap sebagai maskuliniti dalam subordinasi dan tindakan

mereka akan didiskriminasi oleh kaum lelaki yang lain. Li TianBao kerap menggambarkan jenis watak lelaki ini dalam karya fiksyennya. Sesetengah lelaki yang dieksploitasi oleh sebab perbezaan kelas buruh dan kaum dianggap sebagai pengamal maskuliniti dalam peminggiran. Pan YuTong pula kerap menunjukkan cara watak lelaki membina maskuliniti mereka dalam keadaan kesusahan. Akhirnya, kajian ini mendapat kesimpulan bahawa meskipun Pan YuTong dan Li TianBao menonjolkan sifat feminin dalam fiksyen masing-masing, sifat maskuliniti yang menerima kewajaran patriarki masih dapat dijumpai dalam karya fiksyen mereka.

Kata-kata Kunci: Pan YuTong, Li TianBao, maskuliniti, patriarki

致谢

觉得性别问题值得关注的人大概不算多，就连身边的亲朋好友也大都不明白我为何会选择这个课题。从外在看来，我的决定是突兀的，可是对于我来讲，我知道这是一个我很想很想解开的结。

还在男孩时期，身边就有许多朋友或同学开始在意自己的男性气质。有些人故意摆出粗野和不羁的模样、有些人开始向往健身活动、有些人开始数算自己或别人的胡须或脚毛的茂密程度，甚至有些人会尽力展示对女性的轻蔑来强调自己身属男性的行列。而我在那段年少的日子里，得到的是别人对我的男性气质之嘲弄。

由于长得肥胖，我的肚子和胸部都非常突出。打从六年级开始，和我最要好的朋友就对我说，我的胸部长得很像女生。到了中学，大概朋友都知道我脾气不太好，较少人拿这回事来当面取笑。可是在大学期间，碰见的许多人都爱拿我的身体来开玩笑，问我罩杯多大，怀孕几个月了，诸如此类。甚至在我大学毕业后，开始工作，也有同事拿类似的话语来开玩笑。最严重的一次，算是问我需不需要使用卫生棉。

这种由外观引起的轻蔑当然会让我难堪与不快。但这并不是让我觉得性别研究很重要的主因。我的爸爸在近 50 岁的时候被迫结束他的生意，然后将剩余的钱和妈妈合力开设了一家美容院，自己则把时间都奉献给好几家社团，为之奔波劳碌，所以在社会上也薄有名声。但是美容院毕竟是女性的生意，劳动的也是妈妈。外面的人也许会说难听的话。有一次，一个和妈妈的供应商有关的人即对爸爸说了这么一句话：“你就好啦，坐着就有钱收了。”这句话是姐姐告诉我的，事隔多年她仍然无比愤慨。我们都了解，家中的经济支柱虽然是妈妈，可是无论如何爸爸仍然是对这个社会有所奉献的人。

后来爸爸时而会顽固地处理店里的实务，不听妈妈和姐姐的劝告，双方有了摩擦。妈妈个性刚烈，但在大多时候她也只能退让，因为她始终秉持着传统的性别观念——作为女人，无论如何都得保护男人一家之主的地位。个性和观念的冲突让妈妈烦恼。于是我开始不解父亲的固执。直到某天我惊觉，他的欢颜越来越不常见。

几年以后，爸爸中风了。我自以为是地认定只要继续深造，有个上进的样子，他便能有所安慰。于是我的硕士班生涯与爸爸中风的那段日子起头并行。在我构思硕士论文的题目时，一直找不到个真正自己想研究的课题。直到偶然和魏美慧同学谈起男性气质的问题，之后我脑中即不断回荡着这个熟悉又陌生的字眼。然后我终于确定，这就是我想讨论的课题。然而在写作论文的过程中，我发现自己虽在研究中意图指出男性气质的偏颇，却在日常生活中不断根据男性气质来取笑其他人。

我想，大概我的灵魂深处，也仍旧无法摆脱男性气质的纠缠。我断不想成为言行不一的研究者，于是我花费了很多时间来沉淀（或许是消沉），看自己是否能摒弃那些我所觉得荒谬的定律，但不果。

直到完成论文的限期逐渐逼近，我也焦虑起来后的某日，我才忽然醒悟。我希望通过这篇论文得到什么？我想不仅仅是作为一个学位的条件。要迥然转变是很难的，但我可以先从认识父权制或男性气质开始，先从旁观者的角度来警惕自己。所以在这项研究中，我并不是依仗性别研究的理论来批判小说内的人物或是其创作者，而是为了说明，在日常生活中，许多让人习以为常，见怪不怪的现象或定律，其中可能包含了对特定群体偏颇不公的价值观。

但是这样的体悟毕竟迟了些。遗憾的是，爸爸逝世时，我还没有毕业（而他孙女也和她父亲一样，未曾见过爷爷）。

四年前，爸爸用他的健康告诉我们要懂得珍惜当下，和睦共处；四年后的今天，爸爸用他留在我们记忆中的一抹身影告诉我们要懂得感恩。

我要谢谢林春美老师的耐心和关心。在我不断怀疑自己是否真有资格成为研究者的时候，她给了我很多鼓励、肯定和中肯的意见。

我还要谢谢郭莲花老师和黄灵燕老师，她们先后担任我的副指导老师，也给了很多宝贵的意见。

我也得谢谢魏美慧同学，因为这个题目的灵感，来自我和她的偶然谈话中。

然后要谢谢吴小保同学，这四年来，虽然中间几年比较少联络，可是从开头和结尾看来，我们也可算是并肩作战了哦。

最后要谢谢我的太太和我家人，我爱你们。亲爱的妈妈，虽然上面比较少提起你，可是这份论文，是为了我，也是为了你和爸爸而写的。

何启智

2013年9月25日

I certify that a Thesis Examination Committee has met on 13-9-2013 to conduct the final examination of Ho Kee Tee on his thesis entitled “Masculinities in the Fictions of Pan YuTong and Li TianBao” in accordance with the Universities and University Colleges Act 1971 and the Constitution of the Universiti Putra Malaysia [P.U. (A) 106] 15 March 1998. The Committee recommends that the student be awarded the Master of Arts.

Member of the Thesis Examination Committee were as follows:

Tan Bee Hoon, PhD

Associate Professor

Faculty of Modern Languages and Communication

Universiti Putra Malaysia

(Charman)

Chong Fah Hing, PhD

Senior Lecturer

Faculty of Modern Languages and Communication

Universiti Putra Malaysia

(Internal Examiner)

Seng Yan Chuan, PhD

Senior Lecturer

Faculty of Art and Social Sciences

University of Malaya

(External Examiner)

Wong Yoon Wah, PhD

Senior Vice President

Southern University College

(External Examiner)

NORITAH OMAR, PhD

Associate Professor and Deputy Dean

School of Graduate Studies

Universiti Putra Malaysia

Date: 17 October 2013

This thesis was submitted to the Senate of Universiti Putra Malaysia and has been accepted as fulfilment of the requirement of the degree of Master of Arts. The Members of the Supervisory Committee were as follows:

Lim Choon Bee, PhD

Associate Professor

Faculty of Modern Languages and Communication

Universiti Putra Malaysia

(Chairman)

Wong Ling Yann, PhD

Senior Lecturer

Faculty of Modern Languages and Communication

Universiti Putra Malaysia

(Member)



BUJANG BIN KIM HUAT, PhD

Professor and Dean

School of Graduate Studies

Universiti Putra Malaysia

Date:

DECLARATION

I declare that the thesis is my original work except for quotations and citations which have been duly acknowledged. I also declare that it has not been previously, and is not concurrently, submitted for any other degree at Universiti Putra Malaysia or at any other institution.

HO KEE TEE

Date: 13 September 2013



目录

DEDICATION	页
摘要	i
ABSTRACT	ii
ABSTRAK	iii
致谢	v
APPROVAL	vii
DECLARATION	ix
	xi
章节	
1 绪论	1
1.1 男性研究的空白	3
1.2 男性气质	6
1.3 男性的实践	11
2 支配性男性气质	17
2.1 男性特权	18
2.2 强制权力	28
2.3 小结	37
3 共谋性男性气质	39
3.1 女性配合	41
3.2 男性主导	49
3.3 小结	55
4 从属性男性气质	57
4.1 经济因素	59
4.2 个性因素	69
4.3 小结	80
5 男性气质的建构与消弭	82
5.1 男性气质的建构	84
5.2 男性气质的消弭	92
5.3 小结	99
6 结语	101
参考文献	106
学生资料	111